# Questionnaire pour les enquêtes auprès des ménages

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nom de la communauté :** | **Nom du chef de la communauté:** | **Numéro de téléphone du chef de la communauté :** |
| Enquêteur : | Date : | Groupe socio-économique du ménage :  PA / RM / P et TP |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. **Composition et caractéristiques des ménages** | | | |
| 1.1 | Quelle est habituellement la composition des membres de ce ménage ? Adultes de 60 ans et plus  Adultes de 18-59 ans  Enfants de 5 à 17 ans  Enfants de 0 à 59 mois | **Hommes** | **Femmes** |
| [60+]  [18-59] \_\_\_\_\_\_  [5-17] \_\_\_\_\_\_  [0-59 mois] \_\_\_\_\_\_ | [60+]  [18-59] \_\_\_\_\_\_  [5-17] \_\_\_\_\_\_  [0-59 mois] \_\_\_\_\_\_ |
| 1.2 | Nombre de membres absents en ce moment, qui dorment normalement dans ce ménage, mais qui sont temporairement absents. | **Hommes** | **Femmes** |
| 1.3 | Nombre de visiteurs qui dorment actuellement dans le ménage | **Hommes** | **Femmes** |
| 1.4 | Nom du chef du ménage |  | |
| 1.5 | Nombre d'épouses (le cas échéant) |  | |
| 1.6 | Niveau d'éducation du chef du ménage  1 = Aucun   1. = Madrasa 2. = Élémentaire 3. = Secondaire 4. = Avancé | Chef du ménage | Conjoint / autre contributeur principal |
| 1.7 | Membre d'une association   1. = Non 2. = Coopérative 3. = Politique 4. = Religieuse 5. = Autre (préciser) |  |  |
| 1.8 | Combien de personnes contribuent au revenu du ménage? | Au niveau local | Par des transferts de fonds |
| 1.9 | Superficie de la terre appartenant au ménage (ha) | **Homme** | **Femme** |
| 1.10 | Superficie de la terre cultivée par le ménage (ha) |  | |
| 1.11 | Ce ménage bénéficie-t-il d'une aide en nature ou en espèces ? | **Saison des pluies** | **Saison sèche** |
| 1.12 | Quels mois de l'année sont les plus difficiles et pourquoi ? | **Saison des pluies** | **Saison sèche** |
| 1. **Sources de revenus des ménages** | | |
|  | **Quelles sont les principales sources de revenus par ordre d'importance ?** *[Énumérez les 3 principales sources par ordre d'importance]* | **Saison des pluies** | **Saison sèche** | |
|  | Vente de produits alimentaires de base (cultures vivrières) |  |  | |
|  | Vente de cultures de rente |  |  | |
|  | Vente de produits maraîchers |  |  | |
|  | Élevage ou commerce d'animaux |  |  | |
|  | Vente d’aliments sauvages |  |  | |
|  | Travail agricole |  |  | |
|  | Activité artisanale |  |  | |
|  | Petit commerce / propriétaire de magasins |  |  | |
|  | Vente de charbon/bois de chauffage |  |  | |
|  | Salaire (construction, transport, travailleurs domestiques...) |  |  | |
|  | Transferts de fonds |  |  | |
|  | Autres à préciser : mendicité, vente d'eau, artisanat, etc. |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. **Accès aux services (adapter au contexte)** | | | |
|  |  | **Saison des pluies** | **Saison sèche** |
|  | À quelle fréquence allez-vous au marché ? |  |  |
|  | Quel marché visitez-vous le plus souvent ? |  |  |
|  | Quelle distance vous sépare du marché que vous visitez le plus souvent ? |  |  |
|  | Coût du transport aller-retour au marché (préciser le moyen de transport) |  |  |
|  | Principale raison pour laquelle vous allez au marché pour **ACHETER ( quoi ?)** | **Hommes** | **Femmes** |
|  | Principale raison pour laquelle vous allez sur le marché pour **VENDRE (quoi?)** | **Hommes** | **Femmes** |
|  | Distance de l'école la plus proche du ménage (dans le village, dans un autre village) ? Km/ temps |  |  |
|  | À quelle fréquence les enfants vont-ils à l'**école** pendant la semaine ? |  |  |
|  | Frais de transport aller-retour à l'école |  |  |
|  | Qui, dans le ménage, est à l'école en ce moment ? | **Garçons** | **Filles** |
|  | Qui, en âge d'être scolarisé, ne fréquente pas l'école ? Pourquoi ? |  |  |
|  | Quelle est votre source d'**accès au crédit** (précisez s'ils n'y ont pas accès) ? |  |  |
|  | Avez-vous actuellement des dettes ? (Précisez combien / quoi et avec qui) | **Combien/quoi** | **Avec qui** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Saison des pluies** | **Saison sèche** |
|  | Quelle est la source d'**approvisionnement en eau de votre ménage ?** |  |  |
|  | Quelle est la source d'**eau pour votre bétail ?** (Indiquez s'il n'y a pas de bétail) |  |  |
|  | Combien de temps faut-il au ménage pour se rendre à pied à la source d'eau ? |  |  |
|  | Où allez-vous pour recevoir des **soins de santé ?** |  |  |
|  | Combien de temps faut-il pour se rendre au centre de soins de santé ? |  |  |
|  | Coût du transport aller-retour vers le centre de soins (préciser le moyen de transport) |  |  |
|  | Coût moyen des consultations et des médicaments lors de votre visite au centre de santé ? |  |  |
| ***Demandez à la femme si elle a des enfants :*** *(écrire « H » si c'est l'homme qui répond)* | | | |
|  | Avez-vous pris des comprimés de fer pendant votre dernière grossesse ? | Non  Oui – au centre de santé  Oui – autre, expliquez | |
|  | Pouvez-vous citer des signes pour reconnaître un enfant qui souffre de malnutrition ?  (écrivez jusqu'à 3 réponses) |  | |
|  | Des enfants ont-ils souffert de malnutrition dans votre foyer ? Si oui, avez-vous emmené l'enfant pour qu'il reçoive des soins ? | Non | Oui  Qui :  Où : |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. **Les actifs productifs : s'adapter au contexte et aux informations nécessaires** | | | |
| **Sélectionner les instruments de production des hommes et des femmes de ce ménage ?** | | **Hommes** | **Femmes** |
|  | Champs (taille de la terre) |  |  |
|  | Jardins potagers (taille de la terre) |  |  |
|  | Houe |  |  |
|  | Petit couteau à main/machette |  |  |
|  | Chariot |  |  |
|  | Charrue |  |  |
|  | Pompe à moteur |  |  |
|  | Volaille |  |  |
|  | Chèvre/mouton |  |  |
|  | Âne |  |  |
|  | Bœuf/vache |  |  |
|  | Machine à coudre |  |  |
|  | Bateau |  |  |
|  | Bicyclette |  |  |
|  | Moto |  |  |
|  | Panneau solaire |  |  |
|  | Téléphone |  |  |
|  | Autres : générateur, radio, matériel de pêche.... |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **Consommation d’aliments :** | | |  |  |  | |
| Combien de jours au cours des 7 derniers jours les membres de votre ménage ont-ils consommé les aliments suivants ou les ont-ils préparés et/ou consommés à la maison ? De quelle source provenaient-ils ? Indiquez 0 si l'aliment n'a pas été consommé au cours des 7 derniers jours. | | | | | |
|  | **Aliment** | | **Combien de jours l'aliment a-t-il été consommé au cours des 7 derniers jours ?** | **Indiquez la principale source de nourriture des 7 derniers jours. Il peut y avoir 2 ou plusieurs sources, recherchez la source principale** | |
|  |  | ***Pour des informations précises, écrivez le nom de tous les produits dans la langue locale*** | *Les réponses doivent être comprises entre 0 et 7*  *- ne pas laisser de cases vides* | *1= production domestique (cultures, bétail) ;*  *2= pêche/chasse ;*  *3= cueillette ;*  *4= prêts ;*  *5= achat au marché (comptant) ;*  *6= achat au marché (à crédit) ;*  *7= mendicité ;*  *8= échange de travail ou des marchandises contre de la nourriture ;*  *9= dons (nourriture) de membres de la famille ou d'amis ;*  *10= aide alimentaire provenant de sources externes (p.ex. ONG, PAM, etc.)* | |
| 1 | **Céréales et grains**: sorgho, millet, maïs, blé |  |  |  | |
| 2 | **Racines et tubercules** : pomme de terre, manioc, patate douce blanche |  |  |  | |
| 3 | **Légumineuses/noix** : haricots, niébé, arachides, lentilles, noix, soja |  |  |  | |
| 4 | **Légumes oranges** (légumes riches en vitamine A): carotte, poivron rouge, courge, patate douce orange |  |  |  | |
| 5 | **Légumes à feuilles vertes** : épinards, sésame, et/ou autres feuilles vert foncé, feuilles de manioc, oseille |  |  |  | |
| 6 | **Autres légumes** : oignon, tomate, concombre, laitue, etc. |  |  |  | |
| 7 | **Fruits oranges** (fruits riches en vitamine A) : mangue, papaye |  |  |  | |
| 8 | **Autres fruits** : pastèque, banane, pomme, citron, goyave |  |  |  | |
| 9 | **Viande** : chèvre, bœuf, poulet, ( à ne considérer ici que si la viande est consommée en grande quantité et non pas seulement comme assaisonnement) |  |  |  | |
| 10 | **Abats** : foie, reins, cœur et autres abats |  |  |  | |
| 11 | **Poissons** |  |  |  | |
| 12 | **Œufs** |  |  |  | |
| 13 | **Lait et autres produits laitiers** *(à l'exception de la margarine / beurre et de petites quantités de lait pour le thé et le café)* |  |  |  | |
| 14 | **Huile/graisses/beurre** : huile végétale, huile de palme, beurre de karité, margarine, autres graisses |  |  |  | |
| 15 | **Sucre ou sucreries** : sucre, miel, canne à sucre, sucreries, boissons sucrées |  |  |  | |
| 16 | **Assaisonnement / épices** : thé, café, cacao, sel, ail, épices, levure, sauce tomate, viande ou poisson comme assaisonnement |  |  |  | |
|  |  |  | |  | |

Quels sont les types d'aliments spécifiques donnés aux jeunes enfants dans le ménage ? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**6. Diversité d’aliments : *informations relatives aux 24 heures précédant l'enquête***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Groupes d'aliments** | **Nom local** | **Description** | ***Nom local*** | ***Indiquez dans la case :***  ***1- si un ou plusieurs membres du ménage ont consommé l'un de ces produits dans les dernières 24 heures.***  ***0- si personne dans le ménage n'en a consommé dans les dernières 24 heures*** |
| 1. | Céréales |  | millet, sorgho, maïs, riz, blé ou tout autre aliment à base de céréales |  |  |
| 2. | Racines et tubercules blancs |  | pommes de terre blanches, patates douces , manioc |  |  |
| 3. | Légumineuses/ noix |  | haricots, pois, lentilles, graines, arachides et noix |  |  |
| 4. | Légumes et tubercules riches en vitamine A |  | potiron, carotte, courge ou patate douce à chair orange |  |  |
| 5. | Légumes à feuilles vert foncé |  | légumes à feuilles vert foncé, espèces sauvages, feuilles de manioc, etc. |  |  |
| 6. | Autres légumes |  | autres légumes (c'est-à-dire tomate, oignon, ail, aubergine), y compris les espèces sauvages |  |  |
| 7. | Fruits riches en vitamine A (couleur orange) |  | mangue et papaye |  |  |
| 8. | Autres fruits |  | banane, pastèque, goyave, melon, citron. |  |  |
| 9. | Viande |  | bœuf, mouton, chèvre, lapin, gibier sauvage, poulet, pintade |  |  |
| 10 | Poisson |  | poisson frais ou séché |  |  |
| 11. | Aliments riches en fer (abats) |  | foie, reins, cœur ou autres abats et aliments à base de sang |  |  |
| 12 | Œufs |  | œufs |  |  |
| 13 | Lait et produits laitiers |  | lait, fromage, autres produits laitiers |  |  |
| 14 | Huiles/ graisses |  | huile, graisse ou beurre ajoutés aux aliments ou utilisés pour la cuisson |  |  |
| 15 | Sucreries/ boissons |  | sucre, miel, boissons gazeuses ou aliments sucrés |  |  |
| 16 | Épices/ assaisonnement |  | épices (poivre noir, sel), assaisonnements (sauce soja, sauce piquante), café, thé ou assaisonnements/épices locaux |  |  |

1. **Dépenses du ménage**

Quelles sont les dépenses les plus importantes pour le ménage par ordre d'importance ?

Classez par ordre d'importance, les 3 principales dépenses du ménage. **Adaptez au contexte et aux informations nécessaires**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Dépenses** | **Saison des pluies** | **Saison sèche** |
|  | Produits alimentaires |  |  |
|  | Assaisonnement |  |  |
|  | Eau |  |  |
|  | Savon et produits d'hygiène |  |  |
|  | Santé |  |  |
|  | École |  |  |
|  | Vêtements/chaussures |  |  |
|  | Transport |  |  |
|  | Téléphone |  |  |
|  | Actifs productifs (tels que des aliments pour les animaux, l’engagement de main-d'œuvre, location de tracteur…) |  |  |
|  | Économies |  |  |
|  | Recouvrement de créances |  |  |
|  | Festivals |  |  |
|  | Réparation de la maison |  |  |
|  | Autres, précisez (cosmétiques, cigarettes/ tabac ...)  1.  2. |  |  |

1. **Stratégies d'adaptation**

En général, que fait le ménage lorsqu'il manque d'argent pour ses dépenses ?  
Énumérez les réponses par ordre ; laisser vide si non mentionné

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Stratégie** | **Saison des pluies** | **Saison sèche** |
|  | Réduire le nombre de repas par jour |  |  |
|  | Réduire la quantité de nourriture par repas |  |  |
|  | Éliminer certains types d'aliments du repas (par exemple, la viande) |  |  |
|  | Emprunter (avec ou sans intérêt) |  |  |
|  | Acheter à crédit ce dont vous avez besoin |  |  |
|  | Vendre des articles ménagers |  |  |
|  | Vendre des actifs productifs |  |  |
|  | Démarrer de nouvelles activités génératrices de revenus, c'est-à-dire vendre du bois ; vendre de l'huile d'arachide, etc. |  |  |
|  | Envoyer les enfants chez des membres de la famille ou d'autres parents/amis |  |  |
|  | Migration de la main d’œuvre |  |  |
|  | Intensifier le travail local |  |  |
|  | Collecte et vente d'aliments sauvages |  |  |
|  | Mendicité |  |  |
|  | Autres, expliquer |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Lesquelles de ces stratégies sont les plus fiables ? Pourquoi ? |  |
|  | Quel soutien apporte la communauté ? |  |
|  | Quel soutien vient de l'extérieur : de la famille à l'étranger ou des institutions ? |  |
|  | Quelles seraient les meilleures solutions pour affronter ces temps difficiles ? |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **9. Eau et assainissement** | | | |
|  |  | **Saison des pluies** | **Saison sèche** |
|  | **Dans quel récipient conservez-vous l'eau potable ?**   1. Jarre 2. Baril 3. Bouteille/Jerrycan 4. Récipient/tasse de métal 5. Autre, expliquez |  |  |
|  | **Où évacuez-vous vos eaux usées ?**   1. Dans la cour 2. Dans la rue 3. Autre, expliquez |  |  |
|  | **Comment gérez-vous vos déchets ménagers ?**   1. Décharge autorisée 2. Sauvage / indiscipliné – jetés en ville ou dans les champs 3. Incinération 4. Compostage 5. Autre, expliquez |  |  |
|  | **Quelles sont les maladies les plus courantes dans le ménage ?**   1. Malaria 2. Maladies des yeux 3. Vers intestinaux 4. Diarrhée 5. Autre, expliquez |  |  |
|  | **Dormez-vous sous une moustiquaire ?**   1. Toute la famille 2. Adultes uniquement 3. Enfants uniquement 4. Autre, expliquez |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **10. Observation de la maison après l'enquête auprès des ménages** | | | | |
|  | Matériaux de toiture |  | Déchets éparpillés |  |
|  | Nombre de chambres / huttes |  | Excréments humains/animaux à l’intérieur |  |
|  | Cuisine améliorée |  | Eaux usées à l'intérieur |  |
|  | Ustensiles |  | Type de latrine  *Traditionnel ;  amélioré ;  autre, précisez* |  |
|  | Nombre de récipients d'eau avec / sans couvercle |  | Enclos qui sépare les animaux |  |

Évaluation du ménage par l'enquêteur: